



80-393 GDAŃSK

ul. Krynicka 1

tel.: (058) 55 43 555

fax: (058) 55 43 500

ODDZIAŁ:

02-784 WARSZAWA

ul. Janowskiego 9

tel.: (022) 648 03 48..49

fax: (022) 648 03 50

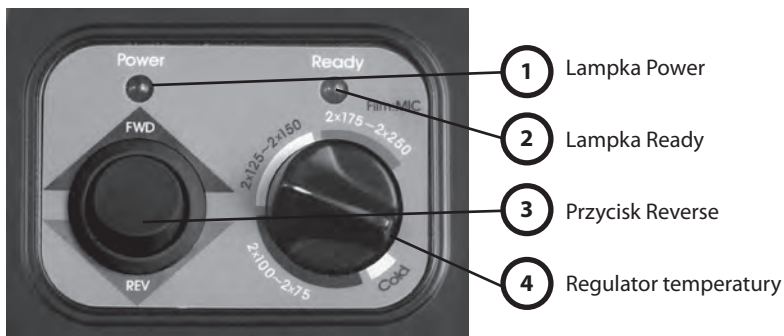
Instrukcja obsługi

instruction manual

LAMINATOR **OFFILAM 330**



PANEL STEROWANIA



PRZEŁĄCZNIK SIECIOWY

Po włączeniu przełącznika sieciowego znajdującego się z boku laminatora w pozycję „I” wałki zaczynają się kręcić. Zaświeci się lampka „POWER” (1).

LAMPKA READY (2)

Wskazania lampki informują:

nie świeci - temperatura wałków jest niższa od ustawionej,
świeci - temperatura wałków jest równa lub wyższa od ustawionej,



UWAGA! Po zaświeceniu się lampki READY należy odczekać 5-10 minut w celu ustabilizowania temperatury w celu osiągnięcia jak najlepszych efektów laminacji.

PRZYCISK „REVERSE” (3) (cofanie)

Służy do włączenia obrotów wałków w przeciwnym kierunku.

REGULATOR TEMPERATURY (4)

Regulatorem ustawia się temperaturę laminowania, która uzależniona jest od grubości używanej folii. Dla uproszczenia regulator temperatury wyskalowany jest w mikronach (jednostki grubości folii).

JAK WYKONYWAĆ LAMINACJĘ NA GORĄCO

Przed laminacją zaleca się przeprowadzenie testu urządzenia, by zaznajomić się z jego działaniem i upewnić się, że działa poprawnie.

1. Umieść urządzenie w pobliżu łatwodostępnego gniazdka wtyczkowego i podłącz laminator.
2. Dobierz odpowiednią folię w zależności od rodzaju laminowanych materiałów - włącz laminator przyciskiem 5 (pozycja i). W tym czasie zaświeci się lampka POWER (1).
3. Laminator wyłącza się przyciskiem przełącznikiem sieciowym, znajdującym się z boku laminatora.

USTAWIENIE TEMPERATURY

1. Ustaw temperaturę regulatorem wyskalowanym w grubościach folii stosowanie do grubości używanej folii. Jest to ustawienie wstępne.
2. Po chwili lampka READY włączy się.

WYKONYWANIE LAMINOWANIA

1. Dokument należy umieścić w folii, zachowując równe marginesy ze wszystkich stron - ok. 3mm.
2. Większy margines może spowodować zagięcie, skręcenie lub zablokowanie podczas laminowania.
3. Folię z dokumentem włożyć zgrzanym brzegiem w szczelinę laminatora.

WYŁĄCZENIE LAMINATORA

1. Ustaw regulator temp. na pozycję „COLD“.
2. Odczekaj 10 min.
3. Wyłącz laminator przełącznikiem sieciowym (pozycja O).
4. Wyłącz laminator. Wyłączenie odbywa się poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka wtyczkowego.

CZYSZCZENIE WAŁKÓW

Po laminacji i przed, wyczyść kurz i klej przyczepiony do wałków przez użycie papieru czyszczącego. Kiedy temperatura wzrasta, włóż papier czyszczący i przepuść go przez laminator kilkakrotnie. Czyszczenie nie pozwala folii wkręcić się pomiędzy wałki. Papier czyszczący może być zastąpiony kartonem o gramaturze ok. 250 g/m² o szorstkiej powierzchni.

CZYSZCZENIE POKRYWY

1. Kiedy pokrywa jest zabrudzona, użyj miękkiej, wilgotnej szmatki.
2. Nie używaj rozpuszczalnika czy benzyny.
3. Nie odkręcaj pokrywy do czyszczenia wałków! może to spowodować porażenie prądem.

JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZE REZULTATY

1. Folia inna niż konfekcjonowana (w postaci kopert) może zostać wciągnięta do laminatora podczas laminacji. Używanie folii innej niż rekomendowana może powodować problemy przy laminowaniu.
2. Jeśli folia nie jest włożona prosto - mogą się pojawić linie lub zmarszczki.
3. Jeśli marginesy jest większy niż 3 mm - folia może zagiąć się na obu końcach laminowanego dokumentu.
4. Zalaminowane końce mogą się nie trzymać jeśli dokument jest grubszy niż 300 mic.
5. Laminowanie dokumentów o grubości poniżej 150 mic., lub używanie do laminowania folii o grubości poniżej 80 mic., a szczególnie taniej folii w której warstwa PET jest cieńsza niż 50 mic. może spowodować zmarszczki. W takim wypadku zalecane jest stosowanie relatywnie niskiej temperatury (ok. 90°C) lub używanie cariera.
6. Jeśli zalaminowana folia jest mglista lub nie wykazuje dobrych właściwości klejących,

należy zwiększyć temperaturę.

- Jeżeli zalaminowana folia jest zakrzywiona na bokach lub pomarszczona, należy zmniejszyć temperaturę.
- Zbyt duża temperatura może spowodować, że folia wkręci się na wałek - należy wcisnąć klawisz „REV” i oczyścić wałek z kleju.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Umieść przewód elektryczny w sposób uniemożliwiający przypadkowe potknięcie się.
- Po odkręceniu pokrywy bądź ostrożny by uniknąć porażenia prądem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest wilgotne.
- Odłącz urządzenie z sieci zasilającej, gdy go nie używasz.
- Podczas użytkowania nie przykrywaj otworów wentylacyjnych.
- Nie dotykaj otworów wentylacyjnych, gdy urządzenie pracuje.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Przed laminacją zwróć uwagę, czy przewód lub wtyczka nie są uszkodzone.
- Nie wykonuj laminowania w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Nie używaj siły podczas laminowania.
- Materiały o ostrych krawędziach czy dużej grubości mogą powodować zniszczenie wałków.
- Dokumenty po laminacji mogą być gorące, przed wyjęciem poczekaj aż się schłodzą.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	220-240 V 50/60Hz
Moc	620 W
Laminacja	do 330 mm
Max. objętość laminowania	250 mic.
Czas nagrzewania	3 min
Prędkość laminacji	0,48 m/min .

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



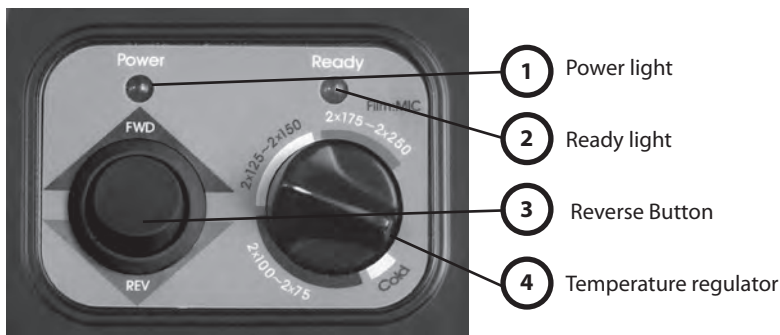
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.

Użytkownik zobowiązany jest, zepsute lub niepotrzebne już urządzenia elektryczne i elektroniczne odnieść do specjalnego punktu, wyrzucić do specjalnego kontenera lub ewentualnie odnieść urządzenie do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na opakowaniu produktu lub w instrukcji. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

RoHS

LAMINATING MACHINE OFFILAM 330

STEERING PANEL



OPERATING INSTRUCTIONS

Before laminating it is advisable to carry out a test lamination to familiarise yourself and to make sure that your machine is working correctly.

1. Remove all packaging and plug the machine into an appropriate socket. Push the on/off switch to turn on the machine.
2. With the dial, adjust the temperature to the right position according to the laminating pouch thickness. The machine will reach the correct temperature in approx 3mins.
3. Insert a document in the laminating pouch
4. When the ready light is on, insert the laminating pouch squarely and centrally (with the sealed side first) into the front of the laminator. You do not need to use a pouch carrier.
5. The pouch will automatically pass through the machine. Remove pouch only when lamination is complete (pouch completely out).
6. Push power button to turn off the machine and unplug the machine.

TROUBLE SHOOTING:

- A) If your pouch is not sealed, temperature is either too cold or there is not a big enough margin.
- B) If your pouch is cloudy the temperature is too low or the pouch too full.
- C) If your pouch is wavy the temperature is too hot.
- D) If there are spots on the pouch. Glue has seeped from pouches on to rollers. Run a sheet of paper through the machine one more time.
- E) If your pouch has wrapped around rollers. Remove using Jam Release / Rev. Clean rollers with a plain sheet of paper (preferably 120gsm or thicker).



BE CAREFUL: If changing to a thinner pouch type allow time for the machine to cool to the correct temperature. If changing from hot to cold lamination make sure machine is completely cooled.

SAFETY NOTICE

- Read all instructions before use
- Do not leave cable where other may trip
- Do not attempt to open casing
- Do not use if wet
- Switch off and unplug when not in use
- Do not cover the heat vents when in use
- Do not touch the heat vents when the machine is working
- Do not put any items through the heat vents.
- Do not use if machine, cable, or socket is damaged
- Wait for cooling down the pouch, it may be hot

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240 V 50/60Hz
Power consumption	620 W
Max width laminating	do 330 mm
Max thickness laminating	250 mic.
Warm - up time	3 min
Lamination speed	0,48 m/min .

NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

RoHS

